

ES WinLock seguro para ventanas y puertas de balcón
Manual de uso // N° d'art.: 70010 / 70021 / 70060

Advertencias de seguridad:

• Para garantizar la seguridad y el uso correcto de este artículo, lea atentamente estas instrucciones de uso antes de instalar y utilizar el artículo y consérvelas para futuras consultas. • No minusvalore las habilidades ni los avances motrices de su hijo. • En cuanto su hijo pueda manejar por sí solo el seguro, este dejará de proporcionar protección y debe dejar de utilizarse. • Los artículos protectores no reemplazan el deber de vigilancia de los adultos. • Mantenga lejos cualquier mueble como p. ej. sofás, estanterías, camas u otros objetos que faciliten el acceso de su hijo a la ventana o al tirador de la ventana o la puerta. • Compruebe periódicamente que el seguro se encuentra en buen estado y perfectamente instalado. • No utilice el artículo si detecta algún daño en él.

Observaciones sobre el montaje:

• Este seguro para ventanas y puertas de balcón es apto para la mayoría de ventanas y puertas de balcón de aluminio, madera y PVC con tiradores conformes con la normativa vigente. • Este seguro no es apto para las puertas de la casa y solo puede ser utilizado en las puertas para balcones y terrazas. • Se aconseja posicionar el seguro de tal forma que el cerrojo situado en el lateral quede mirando hacia la dirección de apertura de la ventana o puerta para balcón. • La funcionalidad del seguro depende de la longitud del vástago rectangular y del perfil de la ventana o de la puerta para balcón. • Si el seguro o el tirador no quedan lo suficientemente bien asegurados debido a que el vástago rectangular o los tornillos son muy cortos, es recomendable cambiar el tirador por uno de piezas más largas. • La instalación del seguro se realiza con la ventana cerrada.

Desbloquear y bloquear el seguro (11):

Para desbloquear el seguro, presione sobre el cerrojo situado en el lateral. Ahora, puede moverse simultáneamente el tirador y situarse en posición de giro o en posición inclinada. El cerrojo se puede soltar una vez obtenida la posición deseada. El seguro se bloquea automáticamente.

IT WinLock dispositivo di sicurezza per finestre e porta finestra
Istruzioni per l'uso // Art. Nr.: 70010 / 70021 / 70060

Avvisi di sicurezza:

• Legga attentamente queste istruzioni d'uso prima del montaggio e dell'uso. La funzione di sicurezza del prodotto altrimenti potrebbe essere limitata. Conservi le istruzioni per consultarle in futuro. • Non sottovalutare le capacità e gli scatti di crescita del suo bambino. Non appena il suo bambino riesce a usare autonomamente questo dispositivo di sicurezza, questo non garantisce più nessuna protezione e non dovrebbe più essere utilizzato. Il dispositivo di sicurezza non esulano i genitori dal loro obbligo di vigilare sulla sicurezza dei loro bambini. • Allontanarsi coscientemente tutto quello che possa facilitare la salita al suo bambino permettendogli di accedere alla finestra o alle maniglie come ad esempio divano, scaffali, letti o simili. • Controlli regolarmente lo stato e la corretta installazione del dispositivo di sicurezza. • Non usate il prodotto se presenta difetti.

Istruzioni per l'installazione:

• Il dispositivo di sicurezza per finestra e porta finestra può essere applicato alla maggior parte delle finestre in plastica PVC, legno e alluminio che si trovano in commercio così come a porte balcone e terrazze con maniglie per porte e finestre standard. • Il dispositivo di sicurezza non è adatto alle porte di casa e può esclusivamente essere applicato a finestre e porte finestre. • Si consiglia di applicare il dispositivo di sicurezza in modo tale che la serratura si trovi nella posizione di apertura della maniglia. • L'efficienza del dispositivo di sicurezza dipende dalla lunghezza del perno e dal profilo della porta finestra e/o finestra. • In caso non vi sia una buona aderenza del dispositivo di sicurezza o della maniglia a causa di viti troppo corte, queste devono essere sostituite con viti di maggiore lunghezza. • Il dispositivo di sicurezza deve essere installato a finestra chiusa.

Blocco e sblocco del dispositivo di sicurezza (11):

Per sbloccare il dispositivo di sicurezza della finestra preme la serratura a lato. È ora possibile muovere contemporaneamente la maniglia e portarla in posizione ribalta o in posizione anti aperta a bottente. Raggiunta la posizione desiderata si può rilasciare la serratura. Il dispositivo di sicurezza si blocca automaticamente.

NL WinLock raam- en balkonbeveiliging
Gebruiksaanwijzing // Art. Nr.: 70010 / 70021 / 70060

Veiligheidstips:

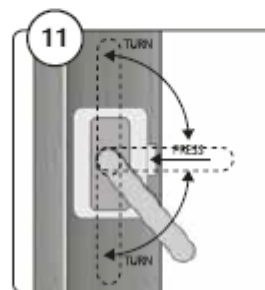
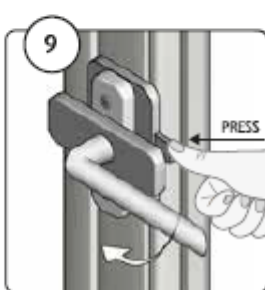
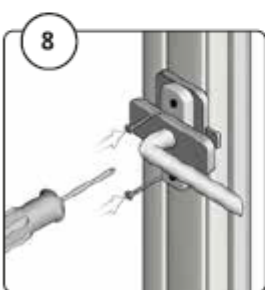
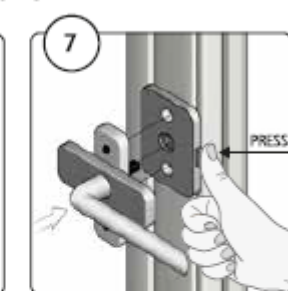
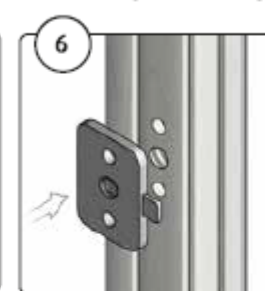
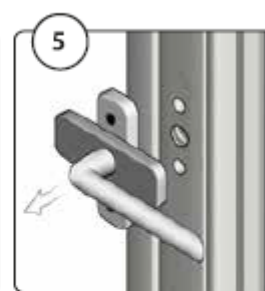
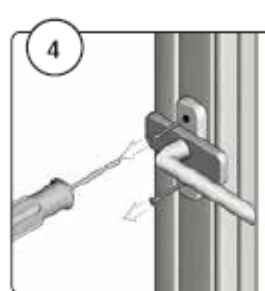
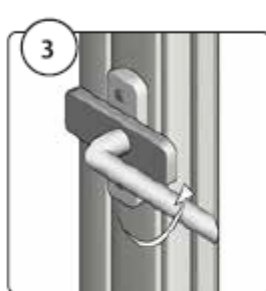
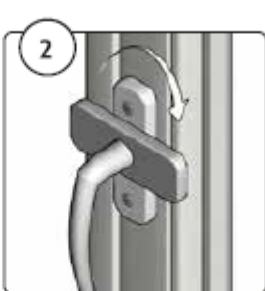
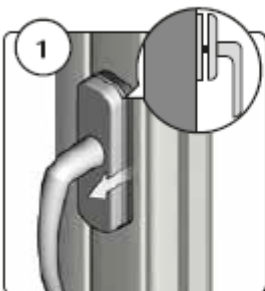
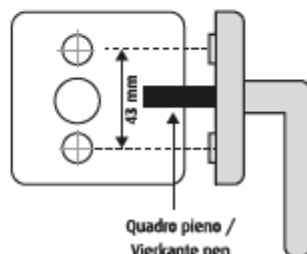
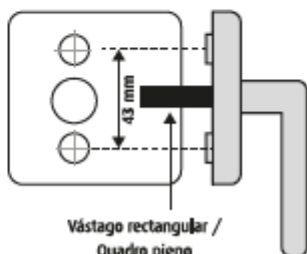
• Lees u abtublieft deze gebruiksaanwijzing voor de montage en het gebruiken zorgvuldig door. De veiligheidsfunctie van het artikel zou anders kunnen worden aangetast. Bewaar de handleiding om later na te slaan. • Onderschat de vaardigheden van uw kind en zijn ontwikkeling niet. • Zodra uw kind het veiligheidsproduct alleen kan bedienen, biedt dit geen bescherming meer, en dient u het ook niet meer te gebruiken. • Veiligheidsproducten vervangen de toezichtplicht van volwassenen niet. • Vermijd principieel klimhulpjes, waardoor kinderen toegang tot raam- en greep krijgen, zoals bijv. een bank, rek, bed of iets soortgelijks. • Controleer regelmatig de toestand en de vakkundige montage van deze beveiliging. • Abtublieft niet meer gebruiken bij tekenen van gebreken.

Montage-instructies:

• De raam- en balkonbeveiliging is geschikt voor de meeste gangbare aluminium-, hout-, kunststof ramen alsook terras- en balkondeuren met genormde deur-/venstergrepen. De beveiliging is niet geschikt voor huideuren en mag uitsluitend op terras- en balkondeuren worden gebruikt. • Het is aan te raden, de beveiliging zo te plaatsen, dat de zich aan de zijkant bevindende veiligheidschuif in de openingsrichting van de greep bevindt. • De functionaliteit van de beveiliging is afhankelijk van de lengte van de vierkante pen, alsook van het raam-/balkondeurprofiel. • Is de stevige montage door de beveiliging of de greep vanwege een te korte vierkante pen of te korte schroeven niet gewaarborgd, moet in geval van twijfel de greep door langere componenten worden vervangen. • De montage van de beveiliging dient plaats te vinden als het raam gesloten is.

Ontgrendelen en vergrendelen van de beveiliging (11):

Om de raambeveiliging te ontgrendelen, drukt u de zich aan de zijkant bevindende schuif. De greep kan nu gelijktijdig bewegen en zowel in klep- als ook in de draaipositie worden bewogen. Bij het bereiken van de gewenste positie kan de schuif weer worden losgelaten. De beveiliging vergrendelt automatisch.



FR Veuillez conserver le reçu d'achat, la notice d'utilisation et la référence de l'article. Vous pouvez exclusivement faire valoir votre garantie et toute revendication dans le cadre de la garantie auprès du commerçant.

ES Conserve el ticket de compra, las instrucciones de uso y el número del artículo. Las prestaciones de la garantía o las posibles reclamaciones derivadas de una promesa de garantía serán efectuadas únicamente según lo estipulado por el comercio en el que adquirió este artículo.

IT Pregasi conservare la ricevuta d'acquisto, le istruzioni d'uso e il numero d'articolo. Per diritti di garanzia o promesse della garanzia indicate nel prodotto, rivolgersi esclusivamente al venditore.

NL Bewaar abtublieft de kasbonn, gebruiksaanwijzing en het artikelnummer. Garantieclaims of claims basierend op garantiebeloften worden uitsluitend door de handelaar afgehandeld.

reer GmbH
Muehlstr. 41 • 71229 Leonberg • Germany
www.winlock.reer.de

